









# Unterhaltungsblatt

der

## Thorner Ostdeutschen Zeitung.

Nr. 301.

Mittwoch den 24. Dezember.

1902.

### Das Mündel des Komödianten.

Roman nach dem Englischen von A. Bruns.

(12. Fortsetzung.)

Der kalte, stolze Zug schwand aus Barbaras Antlitz, und sich vorbeugend, sprach sie in freundlichem, ermutigendem Tone:

„Was hoffen Sie denn? Wenn ich Ihnen eine Gefälligkeit zu erweisen vermag, so werde ich es mit Vergnügen tun.“

Die Schauspielerin schüttelte verzagt mit dem Kopfe. „Wenn Sie nie das Theater besuchen,“ sprach sie in demselben schwachen Tone, „dann, fürchte ich, werden Sie mir nicht helfen. Ich habe keinen Anspruch an Ihre Güte.“

Keinen Anspruch an Ihre Güte! Ein jähes Rot schoß Barbara bis in die Schläfen; die Worte riefen ihr ins Gedächtnis, welchen Anspruch dieses Mädchen in Wirklichkeit an ihre Güte und Berücksichtigung hatte. War nicht ihre eigene Mutter, wie diese arme bleiche Person, Schauspielerin gewesen — vielleicht auch wie Alice Courtenay dürrig, müde, niedergeschlagen? Die weitgeöffneten, auf das schöne Antlitz gehefteten Augen der Schauspielerin bemerkten das jähe, lebhaftes Rot und ein leiser Hoffnungsschimmer erhellte ihre Züge.

„Es soll mich freuen, falls es in meinen Kräften steht, Ihnen helfen zu können,“ äußerte Miß Hatton gütig; „und während Sie mir Ihr Anliegen darlegen, werde ich Thee nach hier besorgen lassen; es wird Ihnen eine Tasse nach Ihrer Fußtour wohl tun, oder — Sie scheinen so ermüdet — würden Sie vielleicht ein Glas Wein vorziehen?“

Als Barbara das Gemach durchschritt, um die Schelle zu ziehen, folgten ihr die Blicke der Schauspielerin in unverkennbarer Bewunderung und plötzlich gewährte sie, wie ein kleiner weißer Gegenstand von dem kostbaren Spitzenbesatz herabflatterte, und auf dem türkischen Teppich liegen blieb. Mit einer raschen, fagenartig geräuschlosen Bewegung erhob sie sich und haschte ihn, unbemerkt von Barbara, vom Boden auf. Als Miß Hatton sich nach ihr umwandte, nestelte sie an der Akrasse ihres Regenmantels herum und sah geisterbleich aus.

„Es ist Ihnen gewiß unwohl,“ sprach Barbara bedauernd, indem sie zu ihr eilte. „Ist die Luft im Zimmer hier zu warm?“

„Ich fühle mich etwas schwach,“ hauchte Miß Courtenay. Barbara öffnete rasch ein Fenster, die kalte Luft einströmen lassend, und als sie zur Schauspielerin zurückkehrte, waren die Hände wieder ruhig und hingen schlaff an den Seiten herab.

„Soll ich Sie an das Fenster führen?“ äußerte Miß Hatton mit tiefer Teilnahme im Herzen für dieses Mädchen, das, so wenig älter als sie selbst, für seinen Lebensunterhalt arbeiten mußte, wie ihre eigene Mutter ebenfalls genötigt gewesen. „Die frische Luft wird Sie beleben,“ setzte sie hinzu.

Wankend erhob sich die Schauspielerin und mit kläglichem Flehen in den umflorten Augen suchte sie Barbaras Antlitz. Mit einer bei ihr ungewohnten Freund-

(Nachdruck verboten.)

lichkeit geleitete sie die Fremde nach dem Fenster und hieß sie sich hier niedersetzen.

Einen Moment richtete Miß Courtenay den gesenkten Blick wieder in die Höhe und machte sich sanft von Barbaras stützendem Arme frei.

„Es war Ihre Güte,“ stammelte sie matt, „die mich überwältigte — es ist so selten der Fall, daß Menschen handeln —“

„Sie haben sich überarbeitet,“ unterbrach sie Barbara freundlich, indem sie die zitternde Hand in dem schäßigen Handschuh in die ihrige schloß. „Bleiben Sie ruhig sitzen, ich werde Ihnen eine Tasse Thee geben und dann sollen Sie mir mitteilen, was ich für Sie tun kann. Sie wünschen, daß ich Sie unterstütze? Ich werde das mit Freuden tun. Ich —“

„Nein, nein, ich bitte nicht um Geld,“ fiel die Schauspielerin rasch ein. „Meine Mutter ist krank und wir sind natürlich arm, aber nicht gerade in Not. Mein Wunsch ist, daß Sie mir Ihre Gönnerschaft schenken möchten. Nächsten Donnerstag wird mein Benefiz stattfinden — wissen Sie, was das ist, Miß Hatton?“

„Ja, gewiß,“ räumte Barbara ohne Zögern ein. „Dann wird Ihnen vielleicht auch bekannt sein, wie wichtig es für mich ist, ein volles Haus zu haben,“ fuhr die Schauspielerin fort. „Wenn Sie Lord Elsdale wegen könnten, mir die hohe Ehre seiner Gönnerschaft zu gewähren.“

„Und Billets kaufen? Gewiß, er wird das tun, davon bin ich überzeugt.“

„Nicht bloß Billets kaufen, sondern mir zu gestatten, ankündigen zu dürfen, daß er die Vorstellung mit seiner Gegenwart beehren wird. Die Leute werden herbeiströmen, um Sie zu sehen, Miß Hatton,“ fügte sie hinzu, „wenn sie aus keinem andern Grunde kommen.“

„Das kann ich schwerlich glauben,“ lächelte Barbara; „doch, wenn Sie mich einen Augenblick entschuldigen wollen, so werde ich zum Carl gehen und ihm Ihre Bitte vortragen. Wir haben eben jetzt eine zahlreiche Gesellschaft im Schlosse und ich weiß nicht, wie unsere Gäste darüber urteilen werden.“

„Wollen Sie sich gütigst bemühen, Seiner Lordschaft Einwilligung zu gewinnen?“ bat Miß Courtenay inständig, „wenigstens Ihnen zu erlauben, zugegen zu sein? Verzeihen Sie, wenn ich aufdringlich erscheine, aber —“

„Ich werde mein möglichstes tun,“ versicherte Barbara, sich beim Verlassen des Gemaches noch einmal nach ihr umwendend, während Miß Courtenay, welche aufgestanden war, in ihren Sessel zurücksank.

„Es ist unmöglich,“ murmelte sie, den Schleier von ihrem bleichen Gesicht noch weiter zurückschiebend; „er muß sich geirrt haben! Sie sieht aus wie eine Königin, und doch —“ sie ließ die Hand in die Tasche gleiten und nahm den Brief heraus, den sie darin verwahrt hatte — „es ist seine Handschrift und an sie adressiert.“

Sie steckte das Couvert wieder in sein Versteck und

wanderte, vom Sessel sich erhebend, ruhelos im Zimmer hin und her, mit neidischen Blicken den Comfort und Luxus betrachtend, mit welchem es ausgestattet war, und ihre eigene dürftige Erscheinung, die ein hoher Spiegel zurückwarf, mit Barbaras strahlendem Liebreiz und eleganter Toilette vergleichend. Sie suchte aber schleunigst ihren Platz wieder auf, als draußen auf dem Korridor das leise Rauschen von Barbaras Schleppe hörbar ward.

Sie trat lächelnd ein. „Mein Onkel ist geneigt, Ihnen zu erlauben, von seinem Namen Gebrauch zu machen, wenn es für Sie von Vorteil ist,“ berichtete sie mit Anmut. „Und, obgleich er selbst nicht persönlich zugegen sein wird, so werde doch ich kommen, Miß Courtenay, und eine Anzahl von unseren Gästen hat ebenfalls zugesagt. Mr. Sinclair will morgen den Regisseur aufsuchen und die Plätze bestellen.“

„Und Sie werden wirklich kommen?“ fragte die Schauspielerin gespannt.

„Gewiß.“ Dann setzte sie freundlich hinzu: „Ich habe den Wagen bestellt, der Sie nach Hause fahren soll. Und vielleicht würden Sie Ihrer kranken Mutter gern ein paar Blumen mitnehmen?“

In absolutem Schweigen folgte ihr Miß Courtenay in das Gewächshaus, während Barbara mit vielen teilnehmenden Fragen nach der leidenden Mutter — die jedoch einzig nur in der Phantasie der Schauspielerin existierte — einen großen Strauß reizender Blumen zusammenband und ihn ihr mit dem lieblichsten Lächeln überreichte. Und vielleicht, weil die Blumen ihre beiden Hände füllten, geschah es, daß die Schauspielerin tat, als sähe sie Barbaras dargebotene Hand nicht, als diese ihr Lebewohl wünschte und sie der Sorgfalt des Bedienten übergab, der sie hinaus nach dem wartenden Wagen begleitete, der auf Miß Hattons Befehl sie nach Stourton zurückbringen sollte.

Der Thee wartete in der großen Halle, als Barbara langsam, gedankvoll fast eintrat. Die Jäger hat an sich um die Kamine gruppiert; die Damen in ihren geschmackvollen Theeroben lehten, heiter plaudernd, in den Sesseln. Ein entzündendes Rot bedeckte Barbaras Wangen, als ihr Blick Lord Keiths blauen Augen begegnete, die ihr einen zärtlichen Gruß entgegenflamnten, daß ihr Herz vor Freude und Glück laut aufjauchzte.

„Wo sind Sie gewesen?“ fragte eine graziöse kleine Brünnette, die, trüg auf einem Berge orientalischer Polster ruhend, sich mit einem großen dunkelroten Fächer Kühlung zuwehte. „Es wandelte uns bereits die Furcht an, Sie hätten uns vergessen.“

„Ich bin mit einem Besuch im Frühstückszimmer gewesen,“ erzählte Barbara lächelnd, indem sie begann, mit den zierlichen indischen Tassen auf dem ausgelegten Tablett zu hantieren.

„Geheimnisvoller Besuch?“ forschte Lady Rose Darley, Barbara über ihren riesigen roten Fächer zulächelnd.

„O nein, — Besuch, dem ich in Ihrer aller Namen ein Versprechen gegeben habe.“

„Ein Versprechen? Zu was haben Sie uns denn verpflichtet, Miß Hatton?“ fragte ein großer Herr von militärischer Haltung, welcher ihr beim Thee Ritterdienste erwies.

„Zu etwas, das Sie, fürchte ich, als eine große Qual erachten werden,“ lächelte Barbara, ihm dabei eine Tasse Thee für Lady Rosa einhändigend.

Sie machen mich ganz neugierig,“ warf ein schlankes, blondes Mädchen dazwischen, „und besorgt zugleich,“ setzte sie scherzend hinzu, obgleich ihre Lippen sich entfärbt hatten, als sie bei Barbaras Eintreten den Blick in Lord Keiths Augen gewahrte.

„Es liegt kein Grund zur Besorgnis vor,“ bemerkte Barbara, über den Theetisch zu ihr herüberblickend. „Ich habe meine Einwilligung erteilt, einer Vorstellung im Theater Royal in Stourton meine Gönnerschaft zuzuwenden.“

„O, Ihre Gönnerschaft zuzuwenden!“ spottete Blanche Herrick. „Das wird als Vorwand genommen; aber die Hauptsache dabei ist doch, so und so viele Logen zu bestellen, nicht wahr?“

„In diesem Falle nicht. Ich habe versprochen zu kommen und gebe auch der Hoffnung Raum, daß einige von Ihnen mich unterstützen werden.“

„Barbara, war es Mr. Markham selbst, der gekommen, Sie zu bitten?“ warf Lady Rosas helle Stimme fragend

zwischen die Versicherungen einiger Herren, welche ihrer Gastgeberin ihre Bereitwilligkeit zur Teilnahme erklärten.

„Mr. Markham? Nein. Wer ist das?“

„O, der Regisseur! Ich stehe mit ihm in Unterhandlung; er hat versprochen, mir einen zuverlässigen Schauspieler zu besorgen, der das Drillen einer Truppe auf Darley Hall übernehmen wird,“ lachte Lady Rosa. „Er ist ein liebenswürdiger Herr.“

Dann war Barbaras Besuch vielleicht gleich liebenswürdig, ließ sich Miß Herrick vernehmen.

„Mein Besuch war eine Dame,“ berichtete Barbara einfach, „die Schauspielerin, zu deren Benefiz die Vorstellung stattfinden soll.“

„Warum haben Sie uns nicht holen lassen, Miß Hatton?“ meinte Kapitän Adams. „War sie hübsch?“

„Miß Hatton glaubte wahrscheinlich, daß Ihre Pflichten als Musketenfeuer-Instrukteur Ihre ganze Aufmerksamkeit erfordere,“ sprach Lord Keith mit einer Gelassenheit, die seinen Worten die Schärfe nahm.

„Außerdem hielt ich mich auch der Aufgabe für gewachsen, Miß Courtenay auf eigne Hand zu unterhalten,“ lächelte Barbara.

„Miß Courtenay — ein Pseudonym, natürlich,“ spöttelte Miß Herrick.

„Ich habe nicht gefragt.“

„O, ganz bestimmt! Schauspielerinnen in der Provinz nehmen stets berühmte Namen an; die ihrigen sind gewöhnlich sehr alltäglich.“

„Sie haben meine Frage noch nicht beantwortet, Miß Hatton,“ ergriff Kapitän Adams wieder das Wort. „War sie hübsch?“

„Hübsch nicht, mein ich,“ entgegnete sie und der Ausdruck ihrer Züge ward milder bei dem Gedanken an das schmale, blasse Gesicht und die bittenden grauen Augen — „eher interessant und sehr zart, das arme Mädchen. Sie hat eine kranke Mutter, für welche sie sorgen muß und —“

„Welch romantische Geschichte! Ich wundere mich gar nicht, daß Sie davon gerührt wurden.“

„Glauben Sie, daß die Romantik die Wahrheit ausschließt, Miß Herrick?“ fragte Lord Keith, ruhig zu ihr hinüberblickend und seinen Thee in der gewohnten gelassenen Weise unrührend.

„Ich würde ihr nicht geglaubt haben.“

„Und ich glaube doch, wären Sie an meiner Stelle gewesen,“ behauptete Barbara ruhig. „Lady Morris, darf ich Ihnen noch eine Tasse Thee einschenken?“

„Möglich, wenn ich mich an Ihrer Stelle befunden hätte,“ erwiderte Miß Herrick, und Barbara fühlte, wie ihr das Blut in die Wangen schoß bei der stillen Frage, ob den Worten noch eine tiefere Bedeutung zu Grunde liege, ob Blanche Herrick vielleicht auf irgend einem Wege das Geheimnis, das der Carl so sorgfältig bewahrt glaubte, entdeckt habe.

Daß Blanche sie nicht leiden konnte, hatte sie schon zum öfteren herausgeföhlt, obgleich Barbara, die zu schön war, um eitel zu sein, das Motiv ihrer Abneigung noch nicht herausgefunden hatte. Zwei Jahre lang war Miß Herrick die herrschende Schönheit gewesen, als aber Barbara erschien, fühlte sie, daß das Szepter ihr entwunden ward. Und noch obendrein hatte Lord Keith bis zu dieser Saison ihr augenfällige Aufmerksamkeiten erwiesen, während sie so innige Neigung für ihn gefaßt hatte, wie es ihrer Natur eben möglich war. Daß Barbara ohne Mühe gewonnen, um was sie selbst mit allen ihr zu Gebote stehenden Mitteln gekämpft, das zahlte sie ihr an Haß zurück. Barbara ahnte nicht im entferntesten, welch bittere Feindin sie in diesem blonden, lächelnden und schmachtend schönen Weibe besaß.

„Ich möchte wissen, ob es dieselbe Truppe ist, die wir bei unserer Ankunft auf dem Bahnhofe in Stourton sahen?“ äußerte Lord Keith leichtthin. „Können Sie sich, Barbara, auf eine Gruppe besinnen, die wir dort beobachteten?“

Ein halbes Duzend neugierig fragender Augen richteten sich rasch auf sie, als sie diese vertraute Anekdote vernahm. Miß Herrick umspannte die Armlehne ihres Sessels fester, als die Worte ihr Ohr trafen. Barbara selbst erötete lebhaft, um dann auffallender noch zu erbleichen. Lord Keith biß sich auf die Lippen, auf sich selbst ärgerlich, daß sein kostbares Geheimnis ihm unacht-

sam entschlüpft war; doch sich selbst beherrschend ließ er seinen Verdruß nicht merken.

„Haben Sie vergessen?“ fuhr er unbefangen fort. „Sie bildeten eine recht malerische Gruppe, wissen Sie noch? War Miß Courtenay dabei?“

„Nein!“ versetzte Barbara gepreßt, von einem Gefühl eisiger Kälte durchzittert bei der Erinnerung, die durch seine Worte wachgerufen wurden. „Ich glaube das nicht — ich würde sie dann wiedererkannt haben. Ueberdies — ein Strahl der Erleichterung zuckte in den großen besorgten Augen auf, als sie die Blicke zu ihm erhob — „sie reisten ab; fuhren mit einem andern Zuge.“

Das erste Läuten der Tischglocke unterbrach das Gespräch.

„Ich habe für heute auch genug von Theaterangelegenheiten“, erklärte Miß Herrick, mit den schmalen Schultern zuckend. „Lady Rose hat ihren Beruf verfehlt; sie hätte sollen Komödiantin werden.“

„Es ist noch nicht zu spät, das Versehen wieder gut zu machen“, lachte die Lady, welche die Malice gehört. „Heutzutage gehen so viele unseres Standes zur Bühne, daß die Strengsten kaum noch etwas dagegen einwenden können. Sie sehen, liebe Miß Herrick“, fuhr die lustige Wittve mit einem stechenden Blick fort, „wir armen Frauen haben in unserm Leben so viel zu schauspielern, daß es zur andern Natur wird. Die ganze Welt ist eine Bühne, wissen Sie, und Herren wie Damen sind bloß die Schauspieler darauf — und recht indifferente giebt es darunter.“ setzte sie zum Schluß hinzu, wie alle Damen sich auf die Treppe drängten und Barbara mit einem besorgten Blick in den glänzenden Augen folgte.

Gerade als sie den Fuß in ihr Boudoir setzte, kam ihr der Brief wieder ins Gedächtnis, und beslügelten Schrittes eilte sie die Treppe wieder hinab, um ihn zu suchen. Die große Halle war leer bis auf die Dienerschaft, welche rasch und geräuschlos hin und her ging, die Theatergesellschaften wegräumend. Barbara erklärte ihnen, nach was sie suchte; aber keiner hatte den Brief gesehen; von hier ging sie nach dem Frühstückszimmer, jedoch war er auch dort nicht. Verwirrt und etwas besorgt begab sie sich zurück nach ihren Gemächern und ließ sich zum Diner schmücken für die blauen Augen, die bei ihrem Anblick aufleuchten würden. Darüber ward ihr Verlust in den Hintergrund gedrängt, obgleich eine seltsame Empfindung und geheimes Bangen sie noch immer beherrschte und ihrer Schönheit eine Weichheit ließ, die bezaubernd und bestechender wirkte, als der höchste Glanz.

Gerade als Alice Courtenay an der Thür anlangte, ward diese von innen geöffnet und eilenden Fußes trat ein Mann heraus. Bei ihrem Anblick stieß er einen Ausruf der Freude aus, der die Züge des Mädchens aufleuchten machte.

„Well“, fragte er gespannt, „haben Sie Erfolg gehabt?“

Der flüchtige Freudenstimmer verschwand wieder aus ihrem Antlitz. „Ja“, antwortete sie in betrübtem Tone, indem sie ein Blatt Papier aus ihrer Kleidertasche zog; „ja, es ist mir geglückt.“

### Zehntes Kapitel.

Lord Keith, in seiner Abendtoilette, mit einer gelben Rose im Knopfloche und glücklichem Lächeln auf den Lippen, eine vornehme, ritterliche Erscheinung, kam die breite Marmortreppe herab und betrat den Salon, wo er Barbara, die gewöhnlich zuerst erschien, zu finden hoffte.

Ein Schatten getäuschter Hoffnung verdüsterte einen Moment sein Antlitz. Verdrießlich warf er sich in einen Lehnstuhl, er hatte wenigstens auf ein zehn Minuten langes Alleinsein mit seiner Verlobten gerechnet und fühlte sich etwas verlegt, daß sie nicht, von gleichem Wunsche beseelt, ihre Toilette etwas beschleunigte. Diese Empfindung verschwand jedoch schnell, denn noch nicht eine Minute befand er sich im Zimmer, als die schwere Portiere leise beiseite geschoben war und Barbara eintrat. Lord Keith erhob sich, ging ihr aber nicht entgegen. Wie im Zauberbann ihrer Schönheit gefangen, blieb er bewundernd stehen, und sie selbst, einen Moment erröthend, bebend, blieb stehen. — Dann, die langen Wimpern gesenkt, kam sie langsam näher.

Ein zärtliches Lächeln flammte in seinen Augen auf

bei ihrem Anblick, ein Lächeln, das sich bei ihrem Näherkommen vertiefte. Sie war ganz in Weiß gekleidet, in eine Robe von weichem Wollstoff, die in langen anschlängelnden Falten herabfiel und hin und wieder in der orientalischen Besatzstickerei einen Silberschimmer zeigte. Um den Hals trug sie eine Schnur Perlen von großer Schönheit und hohem Werte, dieselben Perlen, welche die graugügelige, goldhaarige Gräfin an ihrem Vermählungstage getragen. Weiße, entzückende Rosen nestelten sich an ihrem Busen in die kostbaren Spitzen. Der Mangel jeder anderen Farbe in ihrer Toilette ließ das Korallenrot ihrer Lippen und die zartere Färbung der Wangen kräftiger hervortreten.

Das Herz des jungen Mannes klopfte in lauten Schlägen, indem sein Auge sich an ihrer Schönheit weidete, und, ihr plötzlich rasch näher tretend, erfaßte er ihre Hand. Es war ein selbiges kurzes Schweigen. Barbara wählte, stundenlang so weilen zu können, die Hand in der seinigen, seine zärtlichen blauen Augen bewundernd auf ihrem Antlitz ruhend. Eine große Freude war in ihr Dasein gekommen, eine Flut blendenden Lichtes machte sie blind für alles andere, nur nicht für die Erkenntnis seiner Liebe.

„Ganz in Weiß, Barbara!“ sprach er weich, ob der tiefzärtlichen Herzensbewegung einen um so leichteren Ton anschlagend. Er, der Mann der Selbstbeherrschung, der stolze, zurückhaltende und kalte Mann ging ganz auf in seiner Liebe zu ihr. „Liebe, warum trägst du nicht öfter Weiß? Ich habe dich nie zuvor in einer solchen Tracht gesehen.“

„Ich vermag kaum an die Wirklichkeit meines Glückes zu glauben“, murmelte er zärtlich. „Es scheint zu groß, um wahr sein zu können. Bist du glücklich, mein Herzensschatz? Willst du mich sehen lassen, was deine Augen sprechen? Wenngleich lächelnd, so zucken doch deine Lippen. Barbara, bist du glücklich?“

„So glücklich“, sprach sie, „daß mir für meine Glückseligkeit bangt!“

„Bangt! Wie kommt das, Geliebte?“

„Bangen, daß sie entweichen wird, daß ich erwache und sie nur ein Traum gewesen“, hauchte sie; „mein Herz ist von Angst erfüllt, daß eine mißgünstige, eifersüchtige Göttin zwischen uns treten und deine Liebe mir abwendig machen möchte!“

„Nicht, selbst wenn sie die allmächtigste von allen Bewohnerinnen des Olymps wäre!“ beteuerte er ernst, trotz des leichten Tones, mit dem er sprach. „Nichts in der Welt könnte trennend zwischen uns treten, Barbara.“

„Nichts?“ wiederholte sie sanft. „Ach, das ist so schön zu hören — und ich wußte es! Ich mußte davon schon überzeugt sein!“

Die Farbe schwand von ihren Wangen, als sie zu ihm emporschaute in dem Bewußtsein, daß sein Edelmut den Makel auf ihrer Geburt, den geringen Stand ihrer Mutter, das sorglose Leben ihres Vaters übersehen wolle. Sie kannte ja seinen Stolz, und in ihrer Demut betete sie ihn im Herzen mit einer leidenschaftlichen, fast strahlenden Verehrung an. (Fortsetzung folgt.)



### Das Glück

Es ist das Glück auf Erden,  
Ein wunderfest'ner Gast,  
Kann nicht gefesselt werden  
Und hält nicht gerne Kaff;  
Es ruht wohl eine Weile  
An deiner Schwelle aus,  
Um bald mit Sturmeseile  
Zu flieh'n aus deinem Haus.  
Doch wie's auch rasch von hinnen  
Enteilt auf flücht'gem Fuß:  
Es kann dir nicht entrinnen  
Dhn' einen lieben Gruß.  
Wie schwer du's magst dann missen,  
Wie bang dein Herz auch ringt:  
Ist's lieblich doch zu wissen,  
Wie hold dies Grüßen klingt.

Bruch-Sinn.



## Die Behandlung des Fleisches.

Ein Punkt, in dem von einer großen Anzahl Hausfrauen gefehlt wird, ist, daß viele das Fleisch zu lange oder zu kurz sieden lassen. Andere wiederum lassen bei Behandlung des sogenannten Suppenfleisches (und von diesem ist hier die Rede) weitere, wertvolle Anforderungen außer Acht und erzielen so alles eher, als eine gute, nahrhafte Suppe und genießbares Fleisch.

Es ist ja bekannt, daß eine gute, kräftige Suppe, nur meist auf Kosten der Güte des Fleisches, erreicht wird. Doch läßt sich bei sorgfältiger Zubereitung sehr wohl beides in gleicher Güte erlangen, so daß auch das Suppenfleisch, welches ja überall, wo Hausmannskost auf den Tisch kommt, einen Hauptbestandteil des Mahles bildet, mit Genuß verzehrt werden kann.

Das Fleisch enthält im allgemeinen zweierlei Stoffe; das sind die, welche im Wasser löslich und welche nicht darinnen löslich sind. Die löslichen sind die wertvollsten, das Eiweiß, der nahrhafte Teil, von dem auch Geschmack und Geruch ausgehen. Den größten Eiweißgehalt besitzt das Ochsenfleisch, in erhöhterem Maße, wenn es von einem jungen, wohlgenährten Tiere stammt; in diesem Falle wird es auch zarter und weicher und saftiger. Man achte also schon beim Einkauf auf die Qualität und erstere nur erstklassige Ware. Das ist hier, wie in allem, von großer Bedeutung.

Sodann wasche man das Fleisch in frischem Wasser, lasse es aber nie darinnen liegen, setze es mit Salz, Grünzeug, und wenn möglich mit einer Stange Spargel (zerschnitten) oder etlichen Blumentohlkröschen oder getrockneten Zuckererbsenschoten (auch die appetitlichen, getrockneten und gewaschenen Spargelschalen sind sehr gut zu verwenden) aufs Feuer. Am besten ist es, wenn man einen Dampfkochtopf hierzu benützt. Da wird das Fleisch zart und die Suppe vorzüglich. Man kann keinen Fehler durch Abdecken oder Aufgießen durch nicht genügend siedendes Wasser begehen. Wer keinen Dampfkochtopf besitzt, beachte, daß er gleich anfangs das nötige Quantum Wasser mit dem Fleische zusetze, um dann den Topf so viel wie gar nicht abdecken zu müssen. Das übliche Abschäumen ist nicht gut, da damit das meiste Eiweiß weggenommen wird. Wer durchaus eine geklärte Suppe will, gebe sie am Schlusse, ehe man irgend etwas einkocht, durch den feinen Suppenseiber, was sich an und für sich der Knochen splitter wegen dringend empfiehlt.

Das Fleisch läßt man, je nach Größe des Stückes, 2 bis 3 Stunden im Topfe, doch ist es Irrtum, zu glauben, es müsse in dieser Zeit unausgesetzt scharf wallen und hoch aufbrodeln. Es genügt, wenn die Suppe schwach fortstiedet und das Fleisch wird nur in diesem Falle zart und schmackhaft; andernfalls werden die Fleischfasern hart und zähe, und die nährenden Bestandteile gehen völlig verloren. Hartes Fleisch macht den Magen nur Arbeit, ohne dem Körper von Nutzen zu sein. Aufgießen werde tunlich vermieden, da sich dadurch die Temperatur der kochenden Suppe stets verändert, was nicht recht ist. Für alle Fälle schütte man aber nur flott siedendes Wasser nach.

Wer exquisite Suppe will, für Leidende oder alte, gebrechliche Personen, tut gut, ein altes Huhn mit dem Ochsenfleische zu kochen, weil Hühnerfleisch das meiste Eiweiß, den kräftigsten Nährwert besitzt. Außerdem kann man auch, und zwar in sehr kurzer Zeit, auf folgende Art starke und ausgezeichnete Suppe erlangen, indem man eine Portion fettloses Ochsenfleisch, etwa ein Pfund, klein wiegt, in eine Flasche giebt, ein Liter frisches Wasser darauf gießt und das Ganze 10 bis 15 Minuten tüchtig schüttelt. Dann stelle man den dünnen Brei in einem Topfe mit Salz und etwas Suppenkräutern aufs Feuer, läßt ihn heiß werden und mehrere Male aufwallen. Hierauf seigt man die Brühe durch ein Tuch und verleiht ihr durch etliche Löffel Bratensauce oder dunkelgeröstete Zwiebeln eine appetitliche Farbe. Das ausgefottene Fleisch läßt sich nicht mehr benutzen, höchstens als Tierfutter.

Das gekochte Ochsenfleisch soll stets in zarte Scheiben geschnitten, mit heißer Suppe leicht übergossen, reichlich mit Salz, auch Schnittlauch bestreut, serviert werden. Es wird es besonders saftig, da die dünnen Scheiben die Suppe ansaugen, schmackhaft und anreizend und behält die helle, frische Farbe.

## Küche und Keller.

### Wildpretsuppe.

Rohes, in Stückchen zerschnittenes Wildpret dämpft man mit Speckscheiben, 1 Zwiebel, 1 Möhre, 1 Lorbeerblatt, Pfefferkörnern und etwas Bouillon sehr weich. Nach dem Erkalten löst man das Fleisch von den Knochen und stößt es im Mörser. Dann bereitet man eine hellbraune Buttereinbrenne, tut die Wildpretjus samt dem gestoßenen Fleisch und der nötigen Bouillon unter Rühren hinein und läßt alles eine Stunde langsam kochen. Dann zieht man die Suppe durch ein Haarsieb und richtet sie über Semmelcroutons an.

### Bratfisch auf ungarische Art.

Man reinigt einen Karpfen oder Schell und macht in drei Finger breiter Entfernung der Breite nach Einschnitte, ohne den Fisch zu zerlegen, salzt ihn und bestäubt ihn mit etwas Mehl, welches mit echtem Paprika vermischt ist. Dann legt man ihn auf einer Holzunterlage in die Bratpfanne, damit die untere Fischseite nicht auf den Boden der Pfanne aufzuliegen kommt, tut reichlich Butter darauf und stellt ihn in die heiße Röhre. Man läßt ihn unter flüchtigem Begießen eine halbe Stunde braten und richtet ihn mit etwas Petersilie bestreut unzerlegt an.

## Praktische Winke.

### Marmor reinigen.

Man gießt Petroleum auf den Marmor und läßt es einige Zeit stehen. Dann reibt man es tüchtig ab, seigt den Marmor ein und reibt ihn blank und trocken.

### Körbe braun auffrischen.

Man kauft in der Droguenhandlung für 10 Pfg. Kasseler Braun, verrührt es mit Bier und streicht mit dem Pinsel die Korbwaren an. Wenn sie ganz trocken sind, lackiert man sie mit Spirituslack.

### Das Einlaufen der Wolle zu verhindern.

Es wird am besten dadurch verhindert, daß man die Wolle vor dem Stricken trumpt. Man legt sie in Strängen in Regenwasser und Seife, setzt sie aufs Feuer und läßt sie 10 Minuten kochen. Dann wird sie durch kaltes Wasser gezogen und zum Trocknen aufgehängt.

### Alte Nähmaschinen praktisch zu verwenden.

Manche liebe Hausfrau hat wohl eine ausgediente Nähmaschine stehen, die sich zum Gebrauch absolut nicht mehr eignet. Das Maschinenwerk und die eisernen Füße zum Treten kann man beim Ankauf einer neuen Nähmaschine angeben und das Untergestell kann man leicht zu einem brauchbaren Tisch herstellen. Die runden Böcher, die durch Herausnahme der Maschinenteile entstanden, werden mit runden Korken, von Fleischextraktbüchsen herkommend, oder eigens dazu gekauften, verstopft; man legt sie einige Zeit in kochendes Wasser und, so erweicht, treibt man sie vorsichtig mit einem Hammer in die Öffnungen, so daß sie mit der Holzplatte eine gleiche Fläche bilden. Die durch Maschinennöl beschädigte Holzfläche wäscht man mittels weichen, wollenen Lappens mit Sodawasser und Seife ab und bedeckt den Tisch alsdann mit einer hübsch gestickten längeren Decke. Er eignet sich gut als Theetisch, Anrichtentisch beim Essen oder zu Balkon- und Gartentischen.





Standesamt Thorn.

Som. 14. bis einschl. 20. Dezember d. Js. sind gemeldet: a. als geboren: 1. Tochter des Gerichtsekretär Felix Gestwidi. 2. Sohn dem Sanitätsbergeanten im Pommerischen Pionier-Bataillon Nr. 2 Wilhelm Bartel in Stettin. 3. Tochter dem Malermaler Erich Heise. 4. Tochter dem Arbeiter August Krzeminiski. 5. Tochter dem Bismarckmeister im Ulanen-Regiment von Schmidt Hermann Knoll. 6. Tochter dem Pantoffelmacher Franz Dohowski. 7. Sohn dem Arbeiter Rudolf Schubert. 8. Tochter dem Friseur Franz Jorger. 9. Tochter dem Drogisten Marian Barakiewicz. 10. Sohn dem Arbeiter Wilhelm Lojch.

d. ehelich verbunden sind: Sergeant im Inf.-Regt. Nr. 61 Albert Schlögl mit Lina Lange-Roder.

Handels-Nachrichten.

Amtliche Notierungen der Danziger Börse vom 22. Dezember 1902. Für Getreide, Hülsenfrüchte und Oelbienen werden außer dem notierten Preise 2 M. per Tonne sogenannte Faktorei-Provision usancemäßig vom Käufer an den Verkäufer vergütet. Weizen: inländ. hochbunt und weiß 750-780 Gr. 147-150 Mt. inländisch bunt 745-761 Gr. 144-147 Mt. inländisch rot 747-769 Gr. 145-148 Mt. Roggen: inländ. großkörnig 708-735 Gr. 123 Mt. Gerste: inländisch große 721 Gr. 127 Mt. Hafer: inländ. 118-119 Mt. Alles per Tonne von 1000 Kilogramm. Rohzucker per 50 Kilogramm. Tendenz: stetig Rendement 88° Transitzpreis franko Neufahrwasser 7,95 Mt. inkl. Sac bez.

Amtlicher Handelskammerbericht.

Bromberg, 22. Dezember. Weizen 142-148 Mt. - Roggen, je nach Qualität 116-122 Mt. - Gerste nach Qualität 116-122 Mt. Brauware 125-133 Mt. - Erbsen: Futterware 125 bis 140 Mt., Kochware 150-170 Mt. - Hafer 120 bis 36 Mt. Hamburg, 22. Dezember. Kaffee (Vormbr.) Good average Santos per Dezemb. 27 1/4, per März 28, per Mai 28 1/2, per Septemb. 29 1/4. Umsatz 1000 Sac. Hamburg, 22. Dezember. Rüböl ruhig, loco 50 1/2. Petroleum fest. Standard white loco 7,00. Hamburg, 22. Dezember. Zudermarkt. (Vormittagsbericht) Rüben-Rohzucker I. Produkt Basis 88° Rendement neue Ulanze, frei an Bord Hamburg per Dezember 16,25, per Januar 16,35, per März 16,45, per Mai 16,65, per August 17,10, per Oktober 18,15

Magdeburg, 22. Dezember. Zuderbericht. Kornzucker, 88° ohne Sac 8,90 bis 9,10. Nachprodukte 75% ohne Sac 7,15 bis 7,35. Stimmung: Ruh. - Kristallzucker I. mit Sac 29,57 1/2. Brodraffinade I. ohne Sac 29,21 1/2. Gemahlene Raffinade mit Sac 29,57 1/2. Gemahlene Melis mit Sac 29,07 1/2. Stimmung: Ruh. - Kornzucker I. Produkt Transito f. a. B. Hamburg per Debr. 16,40 Gd., 16,60 Br., bez., per Jan.-März 16,50 Gd., 16,60 Br., bez., per Mai 16,75 Gd., 16,80 Br., 16,75 bez., per August 17,15 Gd., 17,20 Br., 17,20 bez., per Oktober-Dezember 18,10 Gd., 18,25 Br., bez.

Statt theuren Fleischextracts nur noch SIRIS. Erhältlich in allen besser. Colonialwaren-u. Delicatessenhandlungen. Gratis-Proben direct von der Siris-Gesellschaft, G. m. b. H., Frankfurt a. M.

Die Auskunftei W. Schimmelpfeng und die mit ihr verbundene The Bradstreet Company halten ihre bewährte Organisation der Geschäftswelt empfohlen. Beide Institute beschäftigen in 147 Geschäftsstellen einige tausend Angestellte. Tarif und Jahresbericht in allen Bureaus postfrei. Die Oberleitung der Auskunftei befindet sich in Berlin W., Charlottenstraße 23. Weltausstellung Paris 1900 „Grand prix“.

Mühlens-Etablissement in Bromberg. Preis-Verzeichnis.

Table with columns: Pro 50 Kilo oder 100 Pfund, vom 21./12., bisher. Rows list various flour and grain products like Weizengries, Roggenmehl, and Buchweizengries with their respective prices.

Bekanntmachung.

Bei der hiesigen Knabenmittelschule ist die Stelle eines evangelischen Mittelschullehrers zu besetzen. Das Gehalt der Stelle beträgt 1800 Mark und steigt in 6 dreijährigen Perioden um je 200 Mark bis 3000 Mark. Außerdem wird nach endgültiger Anstellung ein Wohnungsgeldzuschuß von 400 Mt. bzw. 300 Mt. jährlich gewährt.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Aus Anlaß der durch die hiesige Gesundheits-Kommission auf einzelnen Grundstücken vorgefundenen Mängel wird den Besitzern bewohnter Grundstücke mit Privatbrunnen zur Pflicht gemacht, daß sie die Brunnen-Abdeckung beständig in ordentlichem Zustande und die Umgebung des Brunnen reinlich halten, sowie benachbarte Müll- und Dung-Ablagerungen nur in vorchriftsmäßig und durchlässigen Behältern statifinden lassen.

Die Polizei-Verwaltung.

Thorn, den 6. Dezember 1902. Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Bei genügender Beteiligung soll die vor 3 Jahren hier eingerichtete Schifferschule auch in diesem Winter wieder eröffnet werden. Der Unterricht umfaßt Rechnen, Handelslehre, deutsche Sprache, Geographie, Schifffahrt, Gesetzes- und Maschinenlehre, Schiffs- und Sattlerdienst und wird an den Wochentagen nachmittags von 6 bis 8 Uhr erteilt.

Eine grosse Anzahl fertiger Handarbeiten in allen Preislagen, zu Festgeschenken geeignet, hat vorrätig A. Petersilge, Schloßstr. 9 - Ede Breitestr. (Schützenhaus).

Wichtig für Wiederverkäufer! Reinwollene Strumpfgarne. Flanell-Kemden eigener Fabrikation in allen Größen und Qualitäten. Centralwarenhaus G. m. b. H. Mählihausen i. Th. Abt. 1.

Nur Brücken- u. Breitestr. Ecke. Thorner Schirmfabrik Brücken Breitestr. Ecke.

Für die Weihnachts-Zeit offeriere mein gut fortirtes Lager in Sonnen- u. Regenschirmen sowie Fächern u. Spazierstöcken in jeder Preislage. Rudolf Weissig.

Wollen Sie wirklich erstklassige, bessere Jagdgewehre und Schußwaffen aller Art zu wirklichen Fabrikpreisen kaufen, so fordern Sie meinen reichillustrierten, interessanten und lehrreichen großen Hauptkatalog mit hochfeinen Referenzen und ca. 1000 Abbildungen an, derselbe wird sofort gratis und franco versandt. H. Burgsmüller, Zünungs- u. Büchsenmachermeister, Jagdgewehrfabr. u. Feinbüchsenmacherei, Kreienssen (Harz).

Photographisches Atelier Carl Bonath, Gerechtestraße 2 Ecke Neunädlicher Markt.

Modern renoviert. Neue Dekorationen. Geschäftszeit: wochentags von 8 - 7 Uhr, Sonntags von 9 - 5 Uhr.

Herren-Unterkleider, Wolle, Baumwolle, Macco, - Prof. Jäger - Wäsche - Kravatten, Hosenträger empfiehlt Carl Mallon, Thorn.

Bekanntmachung.

Gasheizöfen geben wir auch Gaskocher mit Sparbrennern mietweise ab. Die näheren Bedingungen sind in unserem Geschäftszimmer zu erkahren. Thorn, den 10. Dezember 1902.

Außer Gasheizöfen geben wir auch Gaskocher mit Sparbrennern mietweise ab. Die näheren Bedingungen sind in unserem Geschäftszimmer zu erkahren. Thorn, den 10. Dezember 1902.

Fensterschutz-Decken zum Abhalten der kalten Luft empfiehlt meterweise und fertig genäht Carl Mallon, Thorn.

Frauen u. Mädchen! Gegen Beschwerden der monatlichen Vorgänge Rückenschmerzen, Leibweh, Krämpfe, Kopfschmerzen, Uebelkeit etc. empfiehlt sich „Amasira“, eine absolut unschädlich wirkende und angenehm zu nehmende Theemischung (in Pulverform). Verzicht warm empfohlen.

Linoleum-Teppiche, Läufer, Vorlagen empfiehlt Carl Mallon, Thorn.

Weihnachts- und Sylvester-Punsche in feinsten Qualitäten empfehlen Sultan & Co. G. m. b. H.

300 Stück frischgeschossene Hasen offeriert Carl Sakriss.

Apfelsekt, gerborragendste Qualität, von bestem Traubensekt kaum zu unterscheiden, außerordentlich bekönnlich, empfiehlt zu Mt. 1,30 per Flasche inkl. Steuer und Flasche die mit höchsten Medaillen ausgezeichnete. Kelterer Lindo Westpr., Preis Flatow, Dr. J. Schliemann.

Rohlen beste Marke, Kleinholz empfiehlt frei Haus Gustav Ackermann, Kulmerstraße und Mellienstraße 5.

Bettfedern=Reinigungs-Anstalt Anna Adami, jetzt Gerechtestr. 30. Desinfizieren von Betten.

Laden in meinem neubauten Wohnhaus Gerechtestraße 8/10 mit angrenzender Wohnung von 2 Zimmern, Küche und allem Zubehör vom 1. Januar 1. S. oder auch sofort zu vermieten. G. Soppart, Thorn, Bachstraße 17, 1.

Ein Laden in der Seglerstraße zu vermieten. M. Berlowitz. Baderstrasse 9: ein großer Laden per sofort zu vermieten. G. Immanns. Wohnung in der I. Etage, die seit 10 Jahren von Herrn Dr. Gimkiewicz bewohnt wird, ist vom 1. April 1903 ab anderweitig zu vermieten. J. Kurowski, Neustädt. Markt.

Wohnungen.

In meinem neubauten Wohnhaus Gerechtestraße 8/10 sind noch die 2. und 3. Etage, bestehend aus je 6 Zimmern nebst allem Zubehör evtl. auch Pferdebestall, sowie eine Mansardenwohnung, bestehend aus 3 Zimmern nebst Zubehör, vom 1. Januar oder 1. April 1903 zu vermieten. G. Soppart, Thorn, Bachstraße 17

Zwei Läden und Wohnungen, von 3 und 4 Zimmern mit Zubehör, mit Zentralwasserheizung, ist vom 1. April 1903 ab zu vermieten. Näheres beim Portier des Hauses Wilhelmstr. 57. Näh. bei A. Tensel, Gerechtestr. 25.

Breitestraße 14, I. Etage ist eine herrschaftliche Wohnung mit Zubehör vom 1. April 1903 zu vermieten.

Hochherrschafliche Wohnung von 8 Zimmern nebst allem Zubehör, mit Zentralwasserheizung, ist vom 1. April 1903 ab zu vermieten. Näheres beim Portier des Hauses Wilhelmstr. 57

Breitestraße 4, III. Etage, Wohnung, 4 Zimmer und Zubehör vom 1. April 1903 ab zu vermieten. Emil Hell.

Kleine freundliche Wohnung, III. Etage, für einzelne Dame sofort oder 1./4. 03 zu vermieten. A. Kotze, Breitestraße 30.

I. Etage, 4 Zimmer, Entree, Küche, Zubeh. vom 1./4. 03 zu vermieten. Bäderstraße 6.

II. Etage mit Balkon (Ausst. 3. Weichsel) 3. vermieten Bankstr. 4.

Eine kleine frdl. Wohnung ist von sofort zu vermieten. B. Müller, Moder, Lindenstr. 5.

Sofort zu vermieten: Albrechtstr. 4: herrschaftliche 5 zimmerige Wohnung, 1. Etage, mit Badeeinrichtung und allem Zubehör; Albrechtstr. 2: 4 zimmerige herrschaftliche Wohnung, 2. Etage, sonst wie vor. Näheres Albrechtstraße Nr. 6, hochparterre I.

Die mehrere Jahre von Herrn Oberleutnant Bielow innegehabte möblierte Wohnung, bestehend aus 2 bis 3 Zimmern nebst Büschelgelass ist per 1. Januar evtl. auch per sofort zu vermieten. Gebr. Casper, Gerechtestr. 15/17.

Ein möbl. fr. Zimmer a. B. a. w. Bnj. ist zu ve. m. Bäderstr. 47, part. 2 Zimmer und Küche zu vermieten Bäderstraße 26. Möbl. Zimmer zu verm. Arabestr. 5. Elegant möbl. Zimmer sofort zu vermieten Breitestr. 11, II. Möbl. Zimmer vom 1. Januar zu vermieten Neust. Markt 18, II. Meldungen von 1 Uhr mittags ab